

Förderer:

Auswärtiges Amt
Axel Springer Stiftung



Nationalpreisträger 2008

Eingetragener Verein zur Förderung
politischer, kultureller und sozialer
Beziehungen in Europa

Mittel- und südosteuropäische Medientage

5. – 6. Mai 2011 in Berlin

Ort: Europasaal der Deutschen Gesellschaft e. V., Voßstr. 22, 10117 Berlin-Mitte
(U-/S-Bahn Potsdamer Platz)

Programm

Erster Tag

Stärkung der mittel-südosteuropäischen Mediennetzwerke

14:00 – 14:15 Begrüßung

Dr. Andreas H. Apelt, Bevollmächtigter des Vorstandes der Deutschen Gesellschaft e. V.
Werner Wnendt, Leiter der Abteilung Kultur & Kommunikation im Auswärtigen Amt
Dr. Erik Lindner, Geschäftsführer Axel Springer Stiftung

14:15 – 16: 30 Vorstellungsrunde mit Kurzpräsentationen der mittel- und südosteuropäischen Medientage

Deutschsprachige Medien in Mittel- & Südosteuropa:

Alfred Theisen, *Herausgeber & Chefredakteur Schlesien heute*

Jan Mainka, *Herausgeber & Chefredakteur Budapester Zeitung*

Johann Schuth, *Chefredakteur Neue Zeitung Budapest*

Hannelore Baier, *Redakteurin Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*

Ruxandra Stanescu, *Redakteurin Hermannstädter Zeitung*

Marcus Hundt, *Chefredakteur Prager Zeitung*

Martin Dzingel, *Herausgeber Landeszeitung Prag*

Till Scholtz-Knobloch, *Chefredakteur Schlesisches Wochenblatt*

Aino Siebert, *Redakteurin Baltische Rundschau*

Andrzej Mikolajczyk, *Chefredakteur Karpatenblatt*

Monika Stefanek, *Berlin-Korrespondentin von Polskie Radio Szczecin*

Weitere Informationen:

Dr. Ingeborg Szöllösi Presse- & Öffentlichkeitsarbeit Deutsche Gesellschaft e.V.
Tel. 030/88 412 201 oder 0177/834 88 55, Fax 030/88 412 223;
is@deutsche-gesellschaft-ev.de; www.deutsche-gesellschaft-ev.de

Förderer:

Auswärtiges Amt
Axel Springer Stiftung



Nationalpreisträger 2008

Eingetragener Verein zur Förderung
politischer, kultureller und sozialer
Beziehungen in Europa

Bundesdeutsche Medien:

Karl-Peter Schwarz, Korrespondent *Frankfurter Allgemeine Zeitung*,

Claudia von Salzen, Redakteurin *Der Tagesspiegel*

Robert C. Schwartz, Redaktionsleiter Mittel-/Südosteuropa *Deutsche Welle*

Thomas Urban, Korrespondent *Süddeutsche Zeitung*

Sonja Volkmann-Schluck, Redakteurin *n-ost*

Alice Bota, Redakteurin *DIE ZEIT*

Alessandro Peduto, Berlin-Korrespondent *Freien Presse*

Georg Aesch, Chefredakteur *Kulturpolitische Korrespondenz*

Björn Akstinat, Gründer *Internationale Medienhilfe (IMH) Netzwerk der deutschsprachigen Auslandsmedien*

Irina Brežna, freie Journalistin, Expertin für Osteuropathemen

16:30 – 17:15

I. Aufmerksamkeit ist ein knappes Gut. Über redaktionelle Themenselektion im *glokalen* Kontext

- **Impulsbeitrag: Karl-Peter Schwarz** (Frankfurter Allgemeine Zeitung)
- Kurz-Statements aus den Redaktionen
- Offene Diskussion
- Moderation: Georg Aesch

17:15 – 17:30 Kaffeepause

17:30 – 18:15

II. Deutsche (Minderheiten-)Presse in Mittel- und Südosteuropa heute

- **Impulsbeitrag: Johann Schuth** (Neue Zeitung Budapest)
- Kurz-Statements aus den Redaktionen
- Offene Diskussion
- Moderation: Alfred Theisen

Weitere Informationen:

Dr. Ingeborg Szöllösi Presse- & Öffentlichkeitsarbeit Deutsche Gesellschaft e.V.
Tel. 030/88 412 201 oder 0177/834 88 55, Fax 030/88 412 223;
is@deutsche-gesellschaft-ev.de; www.deutsche-gesellschaft-ev.de

Förderer:

Auswärtiges Amt
Axel Springer Stiftung



Nationalpreisträger 2008

Eingetragener Verein zur Förderung
politischer, kultureller und sozialer
Beziehungen in Europa

18:15 – 19:00

III. Generationenwechsel – Themenwechsel? Deutsche Minderheiten im demografischen Transformationsprozess

- **Impulsbeitrag: Hannelore Baier** (Allgemeine Deutsche Zeitung)
- Kurz-Statements aus den Redaktionen
- Offene Diskussion
- Moderation: Alfred Theisen

Gemeinsames Abendessen

Zweiter Tag

Zwischen Inseldasein und Globalisierung: Perspektiven der Wahrnehmung

09:30 – 10:30

IV. Deutsche Presse im Ausland und Presse in Deutschland – Koexistenz oder Kooperation?

- **Impulsbeitrag: Jan Mainka** (Budapester Zeitung)
- Kurz-Statements aus den Redaktionen
- Offene Diskussion
- Moderation: Alfred Theisen

10:30 – 11:30

V. Die Deutschen im Ausland und die bundesdeutsche Öffentlichkeit

- **Impulsbeitrag: Thomas Urban** (Süddeutsche Zeitung)
- Kurz-Statements aus den Redaktionen
- Offene Diskussion
- Moderation: Georg Aescht

Weitere Informationen:

Dr. Ingeborg Szöllösi Presse- & Öffentlichkeitsarbeit Deutsche Gesellschaft e.V.
Tel. 030/88 412 201 oder 0177/834 88 55, Fax 030/88 412 223;
is@deutsche-gesellschaft-ev.de; www.deutsche-gesellschaft-ev.de

Förderer:

Auswärtiges Amt
Axel Springer Stiftung



Nationalpreisträger 2008

Eingetragener Verein zur Förderung
politischer, kultureller und sozialer
Beziehungen in Europa

11:30 – 12:00 Kaffeepause

12:00 – 13:00

VI. Tradition vs. Innovation – Herausforderungen an Print- und Onlineausgaben

- **Impulsbeitrag: Sonja Volkmann-Schluck** (n-ost)
- Kurz-Statements aus den Redaktionen: Optimierungsmöglichkeiten für wechselseitige Verlinkung, gemeinsame Portale, Newsletter etc.
- Offene Diskussion
- Moderation: Alfred Theisen

13:00 – 14:30 Gemeinsames Mittagessen

14:30 – 15:30

VII. Verflechtung der internationalen journalistischen Nachwuchsförderung

- **Impulsbeitrag: Claudia von Salzen** (Tagesspiegel)
- Modellvorschläge aus den Redaktionen
- Beratungsrunde: Aufbau eines Volontärsaustauschs, wechselseitige Hospitanzen, Praktikumsplätze
- Moderation: Georg Aescht

15:30 – 15:45 Kaffeepause

15:45 – 16:45

VIII. Zukunft der deutschen Presse im Ausland

- **Impulsbeitrag: Marcus Hundt** (Prager Zeitung)
- Resümees aus den Redaktionen, Podiumsdiskussion
- Moderation: Georg Aescht

16:45 – 17:00

Schlusswort: Dr. Andreas H. Apelt

Weitere Informationen:

Dr. Ingeborg Szöllösi Presse- & Öffentlichkeitsarbeit Deutsche Gesellschaft e.V.
Tel. 030/88 412 201 oder 0177/834 88 55, Fax 030/88 412 223;
is@deutsche-gesellschaft-ev.de; www.deutsche-gesellschaft-ev.de